

黃玉山掌公大 秉承學生為本

與師生商策略性發展計劃 提升課程質素促就業

香港文匯報訊(記者 龐嘉儀) 經上星期的師生諮詢會後，公開大學校董會昨通過校長人選任命，並於會議後宣布委任現科技大學副校長黃玉山為該校第五任校長，明年4月1日就任，接替將退休的現任校長梁智仁，任期為4年。黃玉山承諾於上任後秉承「學生為本」的宗旨，與大學師生共同商討公大的「策略性發展計劃」，致力提升大學課程質素，為學生提供更佳學習和就業機會。對被指「紅底」，黃玉山態度從容，指不會辭去人大代表一職，並重申自己「過去、現在從來都不是地下共產黨員，絕無此事」。公大校董會主席方正讚揚黃玉山熟悉本港高等教育狀況，有助推動校政。

現年63歲的黃玉山，1979年於加拿大麥基爾大學取得植物化學博士學位，曾任理工學院、中大、城大執教，現為科大行政副校長及生命科學教授，於大學人力、財政及物資整體規劃和管理方面經驗豐富，同時擔任港區人大代表、消費者委員會主席等多項公職，亦曾擔任課程發展議會主席、教資會委員、教育統籌委員會委員等職務，教育履歷極豐富。

■有公大學生要求容許參與校長遴選和投票，黃玉山與學生握手。
香港文匯報記者 梁祖彝 攝



特首並無關係」。他又指，會將工作重點放於大學上，不會因公職而影響學校行政。

對於自己早前表態支持國民教育，他強調香港中小學生有必要多認識國家現況及文化，但應給予學校自主權，決定是否以科目形式推行。而被問及對於違法行為「佔中」的看法，他未有正面回應，只強調「香港是自由民主的法治社會，只要符合法例，就要尊重及理解各人表達意見的自由」。

熟高教政策 富經驗助發展

公大校董會主席方正表示，該校自去年3月開始徵聘校長，經推薦及遴選委員會歷時1年多，從超過50個提名入選中，篩選出3名作最後面試，遴選程序順利和嚴謹。他讚揚黃玉山熟悉香港高等教育的政策及現況，相信其豐富經驗將有助推動公大未來的校政發展。

學生盼選校長 方正允研修例

公大學生會主席陳培熙及數名學生昨到校董會會場外，高舉「學生應有知情權」、「師生有權選校長」的標語抗議，質疑現有《公開大學條例》無授權學生參與校長遴選過程，批評遴選透明度不足，諮詢期短，部分同學只能透過傳媒得悉進展，要求學生代表能參與投票委任校長。方正承諾考慮有關訴求，研究修改法例的可能性，並就此向教育當局反映。



方正承諾研修例，讓學生參與校長遴選過程。梁祖彝 攝

本地生入研究院機會高逾倍

香港文匯報訊(記者 龐嘉儀) 現時8大院校研究院研究課程以內地生佔多數，部分人漠視較少港生申請入學，但成功率較高的客觀數字，硬指大學「濫收」，引起社會關注。教育局昨日回覆立法會教育事務委員會文件指，現時港生申請8大研究生入學成功率約為25%，而包括內地生在內的非本地生則只得10%，前者入學機會高逾1倍，另按現時政策，8大仍有約1,000個可動用彈性研究生名額未用盡，有足夠空間為港生「擇優而取」。回應為收生來源設限的意見，局方指此舉或會令人才流失，窒礙本地高教界學術發展。

教局：收生設限礙學術發展

教育局指，研究院就研究人才「擇優而取」是國際學術界普遍做法，為研究生來源地及數目設限，會使人才流失窒礙學術發展，也未能資助最佳研究項目，令公帑沒發揮最大效能；並強調港高教界須具長遠目光及國際視野，以鞏固香港科研實力，惠及整體經濟。

高永文勉五育畢業生立己達人



■五育中學本月初舉行35周年校慶畢業典禮，邀得高永文任主禮嘉賓。學校供圖

香港文匯報訊(記者 高鈺) 五育中學於本月初舉行35周年校慶畢業典禮，校方邀請了食物及衛生局局長高永文擔任主禮嘉賓。高永文以五育的校訓「立己達人」來勉勵畢業生，鼓勵學生要盡力吸收不同的知識及技能，努力裝備自己，同時要提升文化涵養；他又以在2005年南亞海嘯進行救援工作時遇到的志願者為例，希望年輕人可以幫助有需要的人，不要計較得失。

法團校董會校監顏明仁致辭時表示，學校為了讓學生放眼世界，在「學校起動計劃」(Project WeCan)的資助下，讓學生走遍中國、新加坡、韓國等地，學習成效斐然，令人鼓舞，其後由校長連鎮邦發表校務報告。

在頒發畢業證書及各項獎項後，畢業生戴芷晴代表全體畢業生致辭，場內同學也唱起了畢業歌，並在連鎮邦的見證下，舉行了別具意義的「傳徽儀式」，學生會代表承諾會將優良傳統及校訓精神薪火相傳。

「度」「渡」有異有同

張國榮的首本名曲《共同渡過》，其中的歌詞如下：「謝謝你風雨內，都不退願陪着我/暫別今天的你，但求憑我愛火/活在你心內，分開也似同渡過。」眼尖的讀者一定會發現歌名用「度過」，歌詞卻用「渡過」。究竟我們應該如何辨識「度」和「渡」呢？

2010年《咬文嚼字》曾認為「歡度中秋」、「歡度國慶」的「度」常誤寫成「渡」。筆者二話不說求證啞老師，得出以下結果：

1. 「度」作名詞時，一可解作物質的相關性質所達到的狀況，如：「長度」、「硬度」、「密度」等。二可解作法則、規模，如：「制度」、「法度」等。三可解作標準，如：「尺度」、「限度」等。四可解作人的器量、胸懷，如：「器度」。五可解作外表、儀態，如：「風度」、「態度」等。
2. 「度」作動詞時，一可解作過、跨越，同「渡」，如「度日如年」，又如：「總算度過難關！」亦作「渡過」。
3. 「渡」作名詞時，只可解作船過河的地方，如：「古渡」。現代漢語已經不用此說法了。
4. 「渡」作動詞時，一可解作過河、由此岸到彼岸，如：「渡河」、「渡海」。二可解作過、跨越，同「度」，如：「渡過難關」。三可解作交付、轉手，如：「引渡」、「讓渡」。

動詞互通 水旁區分

根據《重編國語辭典修訂本》的解釋，「度過」和「渡過」作動詞時，兩者互通，故此我們會說「歡度中秋」、「歡度國慶」的「度」誤寫成「渡」。上文2和4的解釋是相通的；相反，「渡」則只能與水相連，由此岸到彼岸，如：「渡海」、「渡河」。但，「中秋」、「國慶」等沒有如上文2和4的含意，又不涉及「水」，故此，人們為了便於區分，便會以「度」作正寫。

我們再看一些例子，就會更明白：
「今年，我們度過了一個溫馨、快樂的母親節。」
「我如何渡過困難時期呢？」
「青春是一個過渡時期。」
「他疲勞過度，終究身亡。」

簡單來說，「渡」字與「水」有關，它是形聲字，「氵」表意；「渡」字在原句中指是「過日子」。「度過」是相對對於時間來說，又如：「度過假日」、「度過歲月」、「度過光陰」、「度過一天」等；「渡過」一般對於空間來說，又如：「渡過黃河」、「渡過難關」、「渡過困難時期」等。「過渡」事物由一個階段逐漸發展而轉入另一個階段，又如「過渡到共產主義」；「過度」超過適當的限度，又如「用腦過度」。

漢字形義俱備，要把握得好字詞的寫法和用法，必須依賴我們日常的語文運用的自覺性，特別是在新聞報道、廣告、標語、海報中，有些差錯反覆出現，讀者一定要學會分辨它們。

(標題與小題為編輯所加)
香港專業進修學校語言傳意學部講師 張燕珠
聯絡電郵：clc@hkct.edu.hk
網址：http://clc.hkct.edu.hk



「未來之星」訪京軍營賞實彈表演

香港文匯報訊(記者 江鑫嫻 北京報道)「未來之星——香港傳媒專業大學生國情課程班」約100名學員昨日到北京解放軍軍營參訪，親身感受士兵真槍實彈的表演，驚歎「威武之師」果然名不虛傳。學員們先乘車到位於郊區的北京軍區衛戍區警衛三師，受到軍隊儀仗隊和軍樂隊隆重歡迎。該師副師長黎力為到訪的學員們介紹了這支部隊的歷史沿革、編制裝備、人員構成等。他表示，目前，這支摩托化步兵師主要擔負首都機動防衛作戰、參加首都防空作戰、反恐維穩和平時的各類機動任務。



■「未來之星」約100名香港大專學生昨日訪北京軍區衛戍區警衛三師軍營，與官兵合影留念。江鑫嫻 攝

隨後，該部隊的士兵為學員帶來8項軍事科目訓練表演，包括迎賓方隊演、輕武器實彈射擊、偵察兵格鬥、戰鬥小組應用射擊、營屬炮兵實彈射擊、團野戰指揮信息系統開設、加強步兵班激光模擬攻防對抗行動、應急分隊反恐行動等演習。那些強勁有力的格鬥拳，轟隆隆的榴彈炮、飛簷走壁的「輕功」都讓從未進過軍營的香港大專生大開眼界，現場驚呼陣陣，掌聲不斷。

香港文匯報社長助理、北京分社社長秦占國代表主辦機構和「未來之星」所有學員對解放軍的熱情接待和精心安排表示感謝，並對官兵

們的精彩表演和英武精神表示崇高敬意。

近觀威武之師 港生倍感震撼

來自浸會大學的司徒雅婷表示，是次解放軍演習非常壯觀，令她感覺非常震撼。她說：「看到中國強大的軍隊，民族自豪感油然而生。」珠海學院廖晉興亦指，一直對解放軍都感到非常景仰，現有機會近距離感受「威武之師」，真是名不虛傳。他表示，看到士兵步伐整齊，軍容嚴整，本領超凡，想必必定是經過了非常

艱苦的訓練才能練就，故心底更加敬佩。

獲允拍照 喜與士兵合影

演習結束後，軍營特別給學員開了「綠燈」，允許他們在軍營自由拍照，同學們歡欣雀躍，爭相與解放軍士兵合影。此外，同學們還獲安排參觀了該師官兵的內務設施、戰士餐廳等，所到之處一切均井井有條，潔淨無塵。同學們還在戰士餐廳就餐，深入了解解放軍士兵的日常生活。

好書 說不完

這是一個追尋「禮物」的故事，也是一個年輕人成長的旅程。當年輕人還是小男時，一位充滿智慧的老人告訴他，世上有一份特別的禮物，可使其人生變得更快樂、更成功，但他必須親自尋找。故事所指的「禮物」，原著為「Present」，亦可譯作「現在」。年輕人一直追尋的禮物就是「現在」。初

尋找《禮物》 追求「現在」

時，年輕人對「禮物」耿耿於懷，急功近利的心態令其想盡快晉升，以致工作分心、與伴侶不和。最終，他在生命最低潮時赫然發現，原來自己一直擁有禮物，只是沒加把握。作者洞悉不少現代人的問題：貪圖名利、紙醉金迷、缺乏心靈富足，從而透過故事鼓勵讀者把握現在、善用時間，專心一致地做該做的事，再反省過去，從中學習，最後計劃未來並付諸實行，令自己生活得更快樂、更

成功。這些道理看似耳熟能詳，但關鍵在我們能否實踐及應用。書中提到「設法創造未來，制訂一個實際的計劃，並付諸實行讓美夢成真。」計劃未來讓自己向目標邁進是成功的重要一環。我們不應只空想，努力實踐才能令夢想成真。年輕人在實踐過程中雖然會遇到挫敗，但他努力奮鬥，不屈不撓的精神令其成為公司高層，擁有美滿家庭。最終，他成為一位充滿智慧的老人，並把「禮物」與人分享。

這個故事看似平凡，帶出的卻是終身受用的道理——每個人都經歷過失敗，能否成功在乎能否深刻反省，發展更美好將來。



中華書局及嶺南大學人文學科研究中心合作之「一九五〇年代的香港文學與文化」叢書出版計劃，共有6本評論集及創作集，當中重印上世紀50年代文學作品部分是嶺南大學人文學科研究中心從搜集多年的珍稀材料中發掘，彌足珍貴。中華書局希望叢書雅俗共賞，為學術研究者帶來啟悟，為大眾同好燃起上世紀50年代香港文學和文化的興趣。



中華書局總編輯李占領點評：同學欣賞了一本好書，也言簡意賅地寫出書中重要的道理。敏於反思，樂於實踐，成果豐碩。

徵稿啟事

本報教育版最近新增投稿專欄，廣邀全港中學生撰寫書評，藉此推動學界閱讀風氣。投稿作品每篇介乎500字至800字，須為原創，不得一稿兩投。作品一經刊登，可獲由中華書局贈送50元書券之獎，以及「一九五〇年代的香港文學與文化」叢書一本。

投稿者請把書評電郵至 wmp.edu@gmail.com。姓名、就讀年級、所屬學校、住址、聯絡電話和電郵，以便編輯跟進。